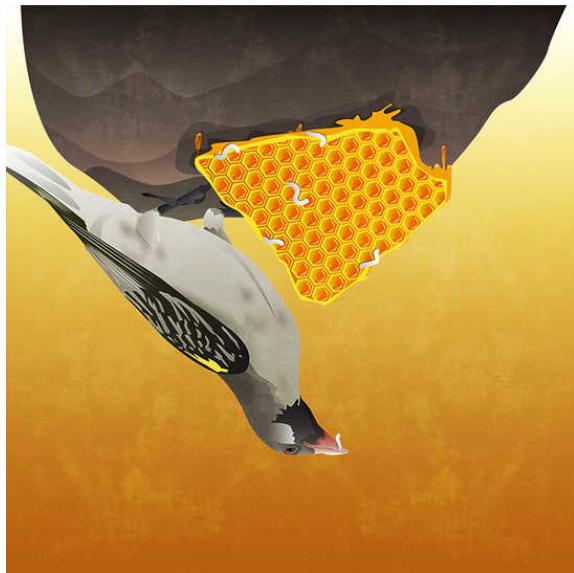




MECTP HrnÄn



• Zuliu folktale
• Wiehen de Jagger
• Ania Voznaiia
• rycka
• niva 4

Sagor för barn på svenska



Overstat av: Ania Voznaiia
Illustrerad av: Wiehen de Jagger
Skrivet av: Zuliu folktale

MECTP HrnÄn

berattelser.se

Denna saga kommer från African Storybook (afrikanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska ([https://berattelser.se/](http://berattelser.se/)), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons Erkännande 3.0 Internasjonal lisens.
[https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed\(sv\)](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed(sv))



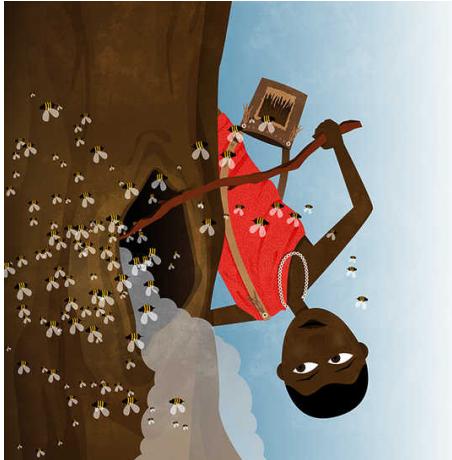
Это история Нгиди, медоуказчика, птицы, которая приводит к мёду, и жадного молодого человека по имени Гингиле. Однажды Гингиле охотился и услышал зов Нгиди. Гингиле проголодался при мысли о мёде. Он остановился и внимательно прислушался, выискивая птицу в ветках над головой. “Чирик-чирик-чирик,” пела птица, перелетая с дерева на дерево. “Чирик-чирик-чирик,” звал Нгиде и останавливался время от времени, чтобы убедиться, что Гингиле шёл за ним.





Гингиле опустил своё охотничье копьё на землю под дерево, собрал сухих веток и сделал маленький костёр. Когда костёр разгорелся, он засунул длинную сухую ветку в середину костра. Когда это дерево горит, от него особенно много дыма. Он полез по дереву, зажав холодный конец палки в зубах.

Bckope oh ycipriuan rpoimkoe kyzkkahne nhe^{er}.
 Ohn bretuan n bretuan n^{is} Ayntia B Aepbe, nx
 ynpa. Kor^Aa Lnhnue Ao6parica Ado rhe3Aa, oh
 hahanin 6picto bpritetab, sypie n paccepkehhpie.
 Ohn yreteuin, notomy ato nm he hpanuica Apim, ho
 chepea ohn gorpoh ykanuin Lnhnue.



Tenepp, kor^Aa Aetn Lnhnue cipiuat nctopno
 HrnAin, ohn ybakahot manehkyo ttnky. Kor^Aa
 ohn congahot Me^A, ohn he 3apbiahot octabantb
 camyo gorpuyho acrb cot fura tunypli



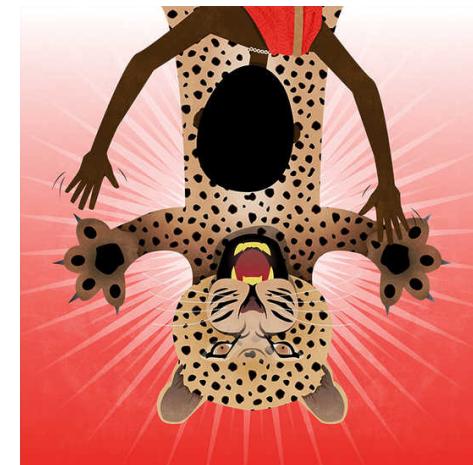


Когда пчёлы вылетели, Гингиле засунул руки в улей. Он достал оттуда тяжёлые соты, с которых стекал ароматный мёд. Он заполнил ими сумку, которую он нёс на плече, и стал лезть вниз по дереву.



Гингиле успел слезть с дерева до того как Леопард смог дотянуться до него. В этой спешке он пропустил ветку, упал на землю и подвернул щиколотку. Он побежал как можно быстрее. К счастью для него, Леопард был еще слишком сонный чтобы гнаться за ним. Так Нги迪 отомстил Гингили, а Гингили получил свой урок.

нокасан сбон охеб 60тпмне н оцпие 3y6pi.
рpy6o нpепpиаet ero coh. Oh cy3nru ria3a n
JleonaPА 6pi oхеб paccepkeh, ato kro-to tak
beTke. Ho Bmecto ytpa oh yBnAfeJi JnJlo JleonaPАj
b BеTBax," noAyman oh. Oh noATaHyJca k ApTyroJ
upnBpHoro kyakkahna. "habephoe, yneñ rygoso
lNhnrne nee n yAnBnacca, ato he cTpilunt

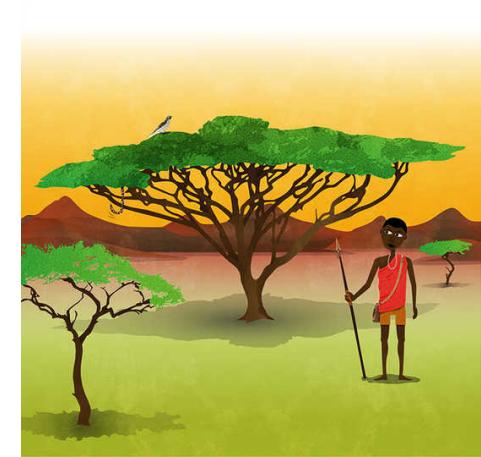


HnJn kAaLho ha6ujoAan 3a BcM, ato Alerua
lNhnrne. Oh kAaL, ato lNhnrne octabnt emy hactp
cot kak garaOapHoCtP tomy, kto yka3an emy, rAe
hantn mēA. HnJn uppiran c BettiK, gUnike
n gUnike k 3eme. B kohle kohlobe, oh Aogparica Ad
noAhonkna Appeba. HnJn ycerica ha ha kameh
henoAaneky ot maruhnka n ctar kAatp harpaAhi.





Но Гингиле потушил костёр, подобрал копьё и пошёл к дому, не обращая внимания на птицу. Нгиди нервно закричал, “Вик-торр! Вик-торр!” Гингиле остановился, взглянул на маленькую птичку и засмеялся. “Ты хочешь мёда, не так ли, друг мой? Ха! Но я проделал всю работу, и это меня жалили. С чего бы это мне делиться с тобой этим замечательным мёдом?” И он ушёл. Нгиди был очень зол! Так с ним никто не обходился! Но он отомстит.



Однажды несколько недель спустя Гингиле снова услышал медовый зов Нгиди. Он вспомнил вкусный мёд и снова последовал за птицей. Проведя Гингиле по кромке леса, Нгиди остановился отдохнуть на большом кусте. “Ага,” подумал Гингиле. “Должно быть на этом дереве улей.” Он быстро развёл небольшой костёр и полез по дереву с дымящейся палкой в зубах. Нгиди сидел и смотрел.